

PART 2

FR Si les exigences relatives au champ de vision et/ou à la transmission lumineuse pour la conduite ne sont pas remplies, l'avertissement « Ne convient pas à la conduite et à l'utilisation sur route » sous forme de pictogramme (voir pictogramme ci-dessous) est indiqué sur l'emballage.
EN If the requirement of field of view and/or transmittance for driving are not fulfilled the warning: "Not suitable for driving and road use" in the pictogram form (see following pictogram) is reported on the packaging.
IT Se i requisiti relativi al campo visivo e/o alla trasmissione luminosa per la guida non sono soddisfatti, l'avvertenza "Non idoneo alla guida e all'uso stradale" (vedi pittogramma seguente) è riportata sulla confezione.
ES Si no se cumplen los requisitos de campo de visión y/o transmisión luminosa para la conducción, la advertencia "No apto para conducir y usar en la carretera" en forma de pictograma (véase el siguiente pictograma) se indica en el embalaje.
PT Se os requisitos de campo de visão e/ou transmittância para a condução não forem cumpridos, o aviso "Não adequado para condução e uso rodoviário" na forma de pictograma (ver pictograma seguinte) é indicado na embalagem.
NL Indien niet wordt voldaan aan de vereisten van het gezichtsveld en/of de lichtdoorlatendheid voor autorijden, wordt de waarschuwing: "Niet geschikt voor autorijden en gebruik op de weg" in de vorm van een pictogram (zie volgend pictogram) op de verpakking vermeld.
DE Wenn die Anforderungen an das Sichtfeld und/oder die Lichtdurchlässigkeit für das Autofahren nicht erfüllt sind, wird der Warnhinweis „Nicht für das Autofahren und die Nutzung im Straßenverkehr geeignet“ in Piktogrammform (siehe folgendes Piktogramm) auf der Verpackung angegeben.
PL Jeśli nie są spełnione wymagania dotyczące pola widzenia i/lub transmisji światła do prowadzenia pojazdu, na opakowaniu umieszcza się ostrzeżenie „Nie nadaje się do prowadzenia pojazdów i użytku na drodze” w formie piktogramu (patrz poniższy piktogram).
SK Ak nie sú splnené požiadavky na zorné pole a/alebo priepustnosť pre riadenie vozidla, na obale je uvedené varovanie: „Nevhodné na riadenie a používanie na cestách” vo forme piktogramu (pozri nasledujúci piktogram).
HU Ha a látómézőre és/vagy a fényátesztésre vonatkozó vezetési követelmények nem teljesülnek, a csomagoláson piktogram formájában a következő figyelmeztetés szerepel: „Nem alkalmas vezetésre és közúti használatra” (lásd a következő piktogramot).
RO Dacă cerințele privind câmpul vizual și/sau transmițanța pentru conducere nu sunt îndeplinite, pe ambalaj este raportat avertismentul: "Nu este adecvat pentru conducere și utilizare rutieră" sub formă de pictogramă (a se vedea pictograma următoare).
EL Εάν δεν πληρούνται οι απαιτήσεις οπτικού πεδίου και/ή διαπερατότητας για οδήγηση, η προειδοποίηση: "Ακατάλληλο για οδήγηση και χρήση σε δρόμο" σε μορφή εικονιδίου (βλ. ακόλουθο εικονίδιο) αναγράφεται στη συσκευασία.
HR Ako nisu ispunjeni zahtjevi u pogledu vidnog polja i/ili propusnosti za vožnju, na pakiranju je navedeno upozorenje: „Nije prikladno za vožnju i uporabu na cesti” u obliku piktograma (vidi sljedeći piktogram).
UK Якщо вимоги до поля зору та/або світлопропускання для водіння не виконуються, на упаковці наноситься попередження «Непридатний для водіння та використання на дорогах» у формі піктограми (див. наступну піктограму).
RU Если требования к полю обзора и/или светопропусканию для вождения не соблюдены, на упаковке размещается предупреждение «Не подходит для вождения и использования на дороге» в виде пиктограммы (см. следующую пиктограмму).
TR Sürüş için gerekli olan görüş alanı ve/veya ışık geçirgenliği gereksinimleri karşılanmadığı takdirde, ambalaj üzerinde piktogram şeklinde "Sürüş ve yol kullanımı için uygun değildir" uyarısı bulunur (bkz. aşağıdaki piktogram).
ZH 如果未能滿足駕駛所需的視野和/或透光率要求，包裝上會以象形圖的形式標示警告：「不適合駕駛和道路使用」（見以下象形圖）。
SL Če zahteve glede vidnega polja in/ali prepustnosti svetlobe za vožnjo niso izpolnjene, je na embalaži v obliki piktograma navedeno opozorilo: "Ni primerno za vožnjo in uporabo na cesti" (glej naslednji piktogram).
ET Kui ei ole täidetud nähtavusvälja ja/või valgusläbivuse nõuded juhtimiseks, on pakendile märgitud piktogrammi kujul hoiatus: "Ei sobi juhtimiseks ja maanteel kasutamiseks" (vt järgmist piktogrammi).
LV Ja netiek izpildītas prasības lauka un/vai gaismas caurlaidības prasības attiecībā uz braukšanu, uz iepakojuma piktogrammas veidā ir norādīts brīdinājums: "Nav piemērots braukšanai un lietošanai uz ceta" (skat. turpmāko piktogrammu).
LT Jei nėra tenkinami matymo lauko ir (arba) pralaidumo šviesai reikalavimai, skirti vairavimui, ant pakuotės piktograma (žr. toliau pateiktą piktogramą) forma pateikiamas įspėjimas: „Netinka vairavimui ir naudojimui keliuose".
SV Om kraven på synfält och/eller ljusgenomsläpplighet för bilkörning inte är uppfyllda, anges varningen "Ej lämplig för bilkörning och användning på väg" i piktogramform (se följande piktogram) på förpackningen.
DA Hvis kravene til synsfelt og/eller lystransmission for kørsel ikke er opfyldt, er advarslen "Ikke egnet til kørsel og brug på vejen" angivet på emballagen i piktogramform (se følgende piktogram).
FI Jos näkökenttää ja/tai valonläpäisevyyttä koskevat vaatimukset ajamista varten eivät täyty, pakkauskassa ilmoitetaan piktogrammin muodossa varoitus: "Ei sovellu ajamiseen ja tieliikennekäyttöön" (katso seuraava piktogrammi).
NO Hvis kravene til synsfelt og/eller lystransmisjon for kjøring ikke er oppfylt, skal advarselen "Ikke egnet for kjøring og veibruk" i piktogramform (se følgende piktogram) være angitt på emballasjen.

AR في حال عدم استيفاء متطلبات مجال الرؤية و/أو نفاذية الضوء الخاصة بالقيادة، يتم وضع التحذير: "غير مناسب للقيادة والاستخدام على الطريق "على العبوة في شكل رمز توضيحي (انظر الرمز التوضيحي التالي)



Marking:

Code letters/CODE NUMBERS	Requirements/Protection
1	Enhanced optical performance
3	Droplets
4	Large dust particles
5	Gas and fine dust particles
6	Streams of liquid
7	Radiant heat
9	Molten metals and hot solids
CH	Chemical resistance
K	Surface damage by fine particles
N	Resistance to fogging
C	Impact level C (45 m/s)
D	Impact level D (80 m/s)
E	Impact level E (120 m/s)
HM	Impact level HM
CT	Impact level C (45 m/s) at extremes of temperature (-5/+ 55°C)
DT	Impact level D (80 m/s) at extremes of temperature (-5/+ 55°C)
ET	Impact level E (120 m/s) at extremes of temperature (-5/+ 55°C)
HMT	Impact level HM at extremes of temperature (-5/+ 55°C)
U	UV Filter
L	Colour detection of signal lights
G	Sunglare filter
R	IR filter
W	Welding filters
1,2 to 16	Shade number

PART 3

FR Performances : Conforme aux exigences essentielles applicables en matière de santé et de sécurité du Règlement EPI (UE) 2016 /425 et aux normes ci-dessous. La déclaration de conformité est accessible sur le site internet www.deltaplus.eu dans les données du produit. Pour chaque produit, son ou ses Organisme(s) d'évaluation de Conformité sont indiqués sur la Déclaration de Conformité et le détail de ses performances se trouve dans sa fiche produit sur le site internet.
- **EN** Performances : Comply with the applicable essential health and safety requirements of PPE Regulation (EU) 2016/425 and the below standards. The declaration of conformity can be found on the website www.deltaplus.eu in the data of the product. For each product, its Conformity Assessment Body(ies) are indicated on the Declaration of Conformity and details of its performances can be found in its product sheet on the website.
- **IT** Prestazioni: Conforme ai requisiti essenziali di salute e sicurezza applicabili del Regolamento DPI (UE) 2016/425 e agli standard di seguito indicati. La dichiarazione di conformità è accessibile sul sito internet www.deltaplus.eu a livello di dati prodotto. Per ogni prodotto, l'Organismo o gli Organismi di valutazione della conformità sono indicati nella Dichiarazione di conformità e i dettagli sulle sue prestazioni sono riportati nella scheda prodotto sul sito web.
- **ES** Prestaciones: Cuple con los requisitos esenciales de salud y seguridad aplicables del Reglamento (UE) 2016/425 sobre EPI y las normas indicadas a continuación. La declaración de conformidad se encuentra en el sitio web www.deltaplus.eu en la sección de datos del producto.El o los organismos de evaluación de conformidad de cada producto vienen indicados en la declaración de conformidad y los detalles de su rendimiento pueden encontrarse en su ficha de producto en el sitio web.
- **PT** Desempenho: Em conformidade com os requisitos essenciais de saúde e segurança aplicáveis do Regulamento (UE) 2016/425 relativo a EPI e as normas abaixo indicadas. Pode consultar a declaração de conformidade na página Internet www.deltaplus.eu nos dados do produto. Os organismos de avaliação da conformidade estão indicados na Declaração de conformidade de cada produto e os respetivos dados de desempenho encontram-se na ficha do produto disponível no site.
- **NL** Prestaties: Voldoet aan de toepasselijke essentiële gezondheids- en veiligheidsisen van de PBM-verordening (EU) 2016/425 en de onderstaande normen. De verklaring van overeenstemming kan geraadpleegd worden op de website www.deltaplus.eu in de productgegevens. Voor elk product worden de conformiteitsbeoordelingsinstantie(s) vermeld in de conformiteitsverklaring en details over de prestaties zijn te vinden in het productblad op de website.
- **DE** Leistungsmerkmale: Entspricht den geltenden grundlegenden Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen der PSA-Verordnung (EU) 2016/425 und den nachstehenden Normen. Die Konformitätserklärung kann in den Produktdaten auf der Website www.deltaplus.eu heruntergeladen werden. Für jedes Produkt sind die Konformitätsbewertungsstelle(n) in der Konformitätserklärung angegeben und die Einzelheiten der Leistung sind im Produktdatenblatt auf der Website zu finden.
- **PL** Parametry: Zgodność z mającymi zastosowanie zasadniczymi wymaganiami w zakresie zdrowia i bezpieczeństwa rozporządzenia w sprawie ŚOI (UE) 2016/425 i normami podanymi poniżej. Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie www.deltaplus.eu w informacjach o produkcie. W deklaracji zgodności każdego produktu wskazana jest jednostka bądź jednostki oceniające zgodność, natomiast szczegółowe parametry są podane w karcie produktu dostępnej na stronie internetowej.- **CS** Vlastnosti: Vyhovosno příslušným základním požadavkům na ochranu zdraví a bezpečnost nařízení o OOP (EU) 2016/425 a níže uvedeným normám. Prohlášení o shodě najdete na webu www.deltaplus.eu v části s technickými údaji výrobku. U každého výrobku je v prohlášení o shodě uveden orgán(ym) posuzování shody a podrobnosti o jeho vlastnostech lze nalézt v produktovém listu na webových stránkách.
- **SK** Vlastnosti: V súlade s platnými základnými požiadavkami na ochranu zdravia a bezpečnosť nariadenia (EÚ) 2016/425 o OOP a s nižšie uvedenými normami. Vyhlasenie o zhode je k dispozícii na webovej lokalite www.deltaplus.eu v časti Informácie o výrobku. Pri každom výrobku sa jeho orgán(y) posudzovania zhody uvádza(ju) vo vyhlásení o zhode a informácie o jeho výkonnosti sa nachádzajú v karte výrobku na webovom sídle.
- **HU** Teljesítményjellemzők: Megfelel a 2016/425 (EU) egyéni védőeszközökre vonatkozó rendelet vonatkozó alapvető egészségvédelmi és biztonsági követelményeinek, valamint az alábbi szabványoknak. A megfelelőségi nyilatkozat a www.deltaplus.eu honlapon, a termékadatok között érhető el. A megfelelőségértékelő testület(ek) minden egyes termék esetében a megfelelőségi nyilatkozatban van(nak) feltüntetve, a termék teljesítményének részleteiről pedig a weboldalon található termékadatlapon talál tájékozhatást.
- **RO** Performanțe: Respectă cerințele esențiale de sănătate și siguranță aplicabile ale Regulamentului privind EIP (UE) 2016/425 și standardele de mai jos. Declarația de conformitate poate fi accesată pe site-ul web www.deltaplus.eu, împreună cu datele produsului. Pentru fiecare produs, organismele sale de evaluare a conformității sunt indicate în Declarația de conformitate, iar detaliile privind performanțele acestuia pot fi găsite în fișa produsului, pe pagina web.
- **EL** Επιδόσεις: Συμμορφώνεται με τις ισχύουσες βασικές απαιτήσεις υγείας και ασφάλειας του Κανονισμού για τα ΜΑΠ (ΕΕ) 2016/425 και τα παρακάτω πρότυπα. Η δήλωση συμμόρφωσης είναι προσβάσιμη στον δικτυακό τόπο internet www.deltaplus.eu μέσα στα δεδομένα του προϊόντος. Για κάθε προϊόν, ο(οι) Φορέας(εις) Αξιολόγησης Συμμόρφωσης αναφέρονται στη Δήλωση Συμμόρφωσης και λεπτομέρειες για την απόδοσή του βρίσκονται στο φύλλο προϊόντος του στην ιστοσελίδα.
- **HR** Značajke: U skladu je s primjenjivim bitnim zdravstvenim i sigurnosnim zahtjevima Uredbe o OZO-u (EU) 2016/425 i normama navedenim u nastavku. Izjava o sukladnosti dostupna je na internetskoj stranici www.deltaplus.eu u dijelu o podatcima o proizvodu. Nadležna tijela za procjenu sukladnosti za svaki proizvod navedena su na Izjavi o sukladnosti, a podaci o performansama nalaze se na sigurnosno-tehničkom listu koji je dostupan na internetskoj stranici.
- **UK** Характеристики: Відповідає застосовним основним вимогам щодо здоров'я та безпеки Регламенту (ЄС) 2016/425 про ЗІЗ та наведеним нижче стандартам. Декларація відповідності доступна на веб-сайті www.deltaplus.eu в даних про продукт. Для кожного продукту в декларації про відповідність зазначено орган(и) оцінки відповідності, а детальну інформацію про його характеристики можна знайти в паспорті продукту на вебсайті.
- **RU** Характеристики: Соответствует применимым основным требованиям по охране труда и технике безопасности Регламента о СИЗ (ЕС) 2016/425 и приведенным ниже стандартам. Декларация соответствия доступна на веб-сайте www.deltaplus.eu в разделе с данными изделия. Для каждого изделия орган (-ы) по оценке соответствия указаны в Декларации о соответствии, а подробную информацию о его характеристиках можно найти в паспорте продукта на интернет-сайте.
- **TR** Performanslar: Kişisel Koruyucu Donanım (KKD) Yönetmeliği (AB) 2016/425 ve aşağıdaki standartların geçerli temel sağlık ve güvenlik gerekliliklerine uygundur. Uygunluk bildirimine www.deltaplus.eu internet sitesinde ürün bilgilerinden ulaşılabilir. Her ürün için Uygunluk Değerlendirme Kuruluşu/Kuruluşları Uygunluk Beyanında belirtilmiştir ve performansına ilişkin ayrıntılar web sitesindeki ürün sayfasında bulunabilir.
- **ZH** 性能：符合适用的PPE法规（EU）2016/425的基本健康和安全生产要求以及以下标准。符合标准的声明可在网站 www.deltaplus.eu 的产品数据部分查看。对于每个产品，符合性声明中都注明了其符合性评估机构，其性能详情可在网站上的产品介绍中找到。
- **SL** Značilnosti: Skladno z veljavnimi bistvenimi zdravstvenimi in varnostnimi zahtevami Uredbe o OZO (EU) 2016/425 in spodaj navedenimi standardi. Izjava o skladnosti je na voljo na spletni strani www.deltaplus.eu pri podatkih o izdelku. Organ za ugotavljanje skladnosti je za vsak izdelek naveden v izjavi o skladnosti, podrobnosti o njegovem delovanju pa so na voljo v opisu izdelka na spletni strani.
- **ET** Tulemuslikkus: Vastab isikukaitselahendite määrise (EL) 2016/425 kohaldatavatele olulistele tervisekaitse- ja ohutusnõuetele ning alltoodud standarditele. Vastavusdeklaratsioon on kättesaadav veebisaidil www.deltaplus.eu tooteandmete rubriigis. Iga toote puhul on selle vastavust hindava(te) asutus(t)e nimi näidatud Vastavusdeklaratsioonis ja üksikasjalikud andmed selle toimivuse kohta on veebilehel oleval tootelehel.
- **LV** Veiktspēja: Atbilst piemērojamajām pamatprasībām veselības un drošības jomā saskaņā ar IAL regulu (ES) 2016/425 un tālāk norādītajiem standartiem. Atbilstības apliecinājums ir pieejams interneta vietnē www.deltaplus.eu, sadalā par produkta informāciju. Katram produktam atbilstības novērtēšanas iestāde(-es) ir norādīta(-as) atbilstības deklarācijā, un informācija par tās veiktspēju ir atrodama tās produkta datu lapā tīmekļa vietnē.
- **LT** Eksploatacinės savybės: Atitinka taikytinus esminius sveikatos ir saugos reikalavimus, nustatytus AAP reglamente (ES) 2016/425 ir toliau nurodytuose standartuose.Atitikties deklaraciją galima rasti internetiniame puslapyje www.deltaplus.eu prie gaminio duomenų. Atitikties deklaracijoje nurodyta kiekvieno gaminio atitikties vertinimo organizacija ar organizacijos, o išsamią informaciją apie gaminio eksploatacines savybes galima rasti gaminio aprašyme svetainėje.
- **SV** Prestanda: Uppfyller tillämpliga grundläggande hälso- och säkerhetskrav i förordningen om personlig skyddsutrustning (EU) 2016/425 och nedanstående standarder. Förklaringen om överensstämmelse finns i produktuppgifterna på internet på www.deltaplus.eu. För varje produkt anges dess organ för bedömning av överensstämmelse i försäkran om överensstämmelse och närmare uppgifter om dess prestanda finns i produktbladet på webbplatsen.
- **DA** Ydeevne: Overholder de gældende væsentlige sundheds- og sikkerhedskrav i PPE-forordningen (EU) 2016/425 og nedestående standarder.Overensstemmelsesdeklarationen er tilgængelig på internetsitetet www.deltaplus.eu under produktdata. For hvert produkt er dets overensstemmelsesvurderingsorgan(er) angivet på overensstemmelseserklæringen, og detaljer om dets ydeevne kan findes i dets produktblad på hjemmesiden.
- **FI** Suorituskyky: Vastaa sovellettavia henkilönsuojainasetuksen (EU) 2016/425 olennaisia terveys- ja turvallisuusvaatimuksia sekä alla olevia standardeja. Vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy internet-osoitteesta www.deltaplus.eu tuotteen tietojen yhteydestä. For hvert produkt er samsvarsvurderingsorganet(e) angitt på samsvarserklæringen, og du finner mer informasjon om produktets ytelse i produktarket på nettstedet.
- **NO** Ytelse: Oppfyller de gjeldende grunnleggende helse- og sikkerhetskravene i forskriften om personlig verneutstyr (EU) 2016/425 og standardene nedenfor. EU-samsvarserklæringen finner du på nettsiden www.deltaplus.eu i dataene til produktet. Kunkin tuotteen vaatimustenmukaisuutta arvioiva(t) elin(t) on ilmoitettu vaatimustenmukaisuusvakuutuksessa, ja yksityiskohtaiset tiedot tuotteen suorituskyvystä löytyvät sen tuoteselosteesta verkkosivustolla.
- **AR** المنتج، بيانات في www.deltaplus.eu الإلكتروني الموقع على المطابقة إعلان على العثور يمكن. أدناه المذكورة والمعايير 2016/425 (الأوروبي الاتحاد) الشخصية الحماية معدات لائحة في بها المعمول الأساسية والسلامة الصحة متطلبات مع يتوافق: "الإلأء الإلكتروني الموقع على به الخاصة المنتج صحفية في أدناه تفاصيل على العثور ويمكن، المطابقة إعلان في به الخاصة المطابقة تقييم (هينات) هيئة إلى الإشارة يتم

FR Règlement (UE) 2016/425 - **EN** REGULATION (EU) 2016/425 - **IT** REGOLAMENTO (UE) 2016/425 - **ES** REGLAMENTACIÓN (UE) 2016/425 - **PT** REGULAMENTAÇÃO (UE) 2016/425 - **NL** VERORDENING (EU) 2016/425 - **DE** EU-Verordnung 2016/425 - **PL** ROZPORZĄDZENIE (UE) 2016/425 - **SK** NARIADENIE (EÚ) 2016/425 - **HU** 2016/425/EU RENDELET - **RO** REGULAMENTUL (UE) 2016/425 - **EL** ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2016/425 - **HR** UREDBA (EZ) 2016/425 - **UK** РЕГЛАМЕНТ (ЄС) 2016/425 - **RU** ПОСТАНОВЛЕНИЕ (ЕС) 2016/425 - **TR** 2016/425 DÜZENLEMESİ (AB) - **ZH** 法规（UE）2016/425 - **SL** UREDBA (EU) 2016/425 - **ET** MÄÄRUS (EL) 2016/425 - **LV** NOLIKUMS (ES) 2016/425 - **LT** REGLAMENTAS (ES) 2016/425 - **SV** FÖRORDNING (EU) 2016/425 - **DA** FORORDNING (EU) 2016/425 - **FI** ASETUS (EU) 2016/425 - **NO** FORORDNING (EU) 2016/425 -

AR اللائحة 2016/425 (EU)

EN ISO 16321-1 : 2022
FR Protection des yeux et du visage pour un usage professionnel.
PART 1: Exigences générales
EN Eye and face protection for occupational use.
Part 1: General requirements.
- **IT** Protezione per occhi e viso per uso professionale.
PARTE 1: Requisiti generali
- **ES** Protección ocular y facial para uso profesional.
PARTE 1: Requisitos generales.
- **PT** Proteção ocular e facial para utilização profissional.
PARTE 1: Requisitos gerais.
- **NL** Oog- en gezichtsbescherming voor professioneel gebruik.
DEEL 1: Algemene vereisten.
- **DE** Augen- und Gesichtsschutz für gewerblichen Gebrauch.
TEIL 1: Allgemeine Anforderungen.
- **PL** Ochrona oczu i twarzy do użytku profesjonalnego.
CZĘŚĆ 1: Wymagania ogólne.
- **SK** Ochrana očí a tváre na profesionálne použitie.
ČASŤ 1: Všeobecné požiadavky.
- **HU** Szem- és arcvédelmi eszközök, professzionális felhasználásra.
1. RÉSZ: Általános követelmények.
- **RO** Protectori ai ochilor și feței pentru uz profesional.
PARTEA 1: Cerințe generale.
- **EL** Προστασία ματιών και προσώπου για επαγγελματική χρήση.
ΜΕΡΟΣ 1: Γενικές απαιτήσεις.
- **HR** Zaštita za oči i lice za profesionalnu upotrebu.
DIO 1: Opći zahtjevi.
- **UK** Захист очей і обличчя під час професійного використання.
ЧАСТИНА 1: Загальні вимоги.
- **RU** Защита органов зрения и лица для профессионального использования.
ЧАСТЬ 1: Общие требования.
- **TR** Profesyonel kullanım için göz ve yüz koruması.
BÖLÜM 1: Genel gereksinimler.
- **ZH** 专业用途眼部面部保护。
第 1 部分：一般要求。
- **SL** Zaštita za oči i lice za profesionalnu upotrebu.
1. DEL: Splošne zahteve.
- **ET** Ochrana očí a tváre na profesionálne použitie.
1. OSA: Üldnõuded.
- **LV** Acu un sejas aizsardzība profesionālai lietošanai.
1. DAĻA: Vispārīgās prasības.
- **LT** Profesionalna naudojimo akių ir veido apsauga.
1 DALIS: Bendrieji reikalavimai.
- **SV** Ögon- och ansiktsskydd för yrkesmässigt bruk.
DEL 1: Allmänna krav.
- **DA** Øjen- og ansigtsbeskyttelse til erhvervsmæssig brug.
DEL 1: Generelle krav.
- **FI** Silmien ja kasvojen suojaimet ammatinkäyttöön.
OSA 1: Yleiset vaatimukset.
- **NO** Øye- og ansiktsbeskyttelse for yrkesmessig bruk.
DEL 1: Generelle krav.
- **AR** المعيار الأوروبي والدولي حماية العينين والوجه للاستخدام الجزء 1: المتطلبات العامة.
المهني -

EN ISO 16321-3 : 2022
FR Protection des yeux et du visage pour un usage professionnel - Part 3: Exigences complémentaires relatives aux protecteurs grillagés.
EN Eye and face protection for occupational use - Part 3: Additional requirements for mesh protectors
- **IT** Protezione per occhi e viso per uso professionale - Parte 3: Requisiti supplementari per i protettori a griglia.
- **ES** Protección ocular y facial para uso profesional - PARTE 3: Requisitos adicionales para protectores de malla.
- **PT** Proteção ocular e facial para utilização profissional - PARTE 3: Requisitos adicionais para protetores de malha.
- **NL** Oog- en gezichtsbescherming voor professioneel gebruik - DEEL 3: Aanvullende eisen voor gaasbeschermers.
- **DE** Augen- und Gesichtsschutz für gewerblichen Gebrauc - TEIL 3: Zusätzliche Anforderungen an Gitterschutzschilde.
- **PL** Ochrona oczu i twarzy do użytku profesjonalnego - CZĘŚĆ 3: Dodatkowe wymagania dotyczące osłon siatkowych.
- **SK** Ochrana očí a tváre na profesionálne použitie - ČASŤ 3: Doplnkové požiadavky na sieťované chrániče.
- **HU** Szem- és arcvédelmi eszközök, professzionális felhasználásra - 3. RÉSZ: Kiegészítő követelmények a rácsos védőelemekre.
- **RO** Protectori ai ochilor și feței pentru uz profesional - PARTEA 3: Cerințe suplimentare pentru protecțiile din plasă.
- **EL** Προστασία ματιών και προσώπου για επαγγελματική χρήση - ΜΕΡΟΣ 3: Συμπληρωματικές απαιτήσεις για τα προστατευτικά πλέγματος.
- **HR** Zaštita za oči i lice za profesionalnu upotrebu - DIO 3: Dodatni zahtjevi za mrežaste zaštitnike.
- **UK** Захист очей і обличчя під час професійного використання - ЧАСТИНА 3: Додаткові вимоги до сітчастих захисних щитків.
- **RU** Защита органов зрения и лица для профессионального использования - ЧАСТЬ 3: Дополнительные требования к сетчатым защитным щиткам.
- **TR** Profesyonel kullanım için göz ve yüz koruması - BÖLÜM 3: Fileli koruyuculara ilişkin ek gereksinimler.
- **ZH** 专业用途眼部面部保护。
第3部分：网状防护装置的附加要求。
- **SL** Zaštita za oči i lice za profesionalnu upotrebu - 3. DEL: Dodatne zahteve za mrežaste ščitnike.
- **ET** Ochrana očí a tváre na profesionálne použitie - 3. OSA: Täiendavad nõuded võrkkaitsetele.
- **LV** Acu un sejas aizsardzība profesionālai lietošanai - 3. DAĻA: Papildu prasības sieta aizsargiem.
- **LT** Profesionalna naudojimo akių ir veido apsauga - 3 DALIS: Papildomi reikalavimai tinkliniams skydams.
- **SV** Ögon- och ansiktsskydd för yrkesmässigt bruk - DEL 3: Ytterligare krav på nätvisir.
- **DA** Øjen- og ansigtsbeskyttelse til erhvervsmæssig brug - DEL 3: Yderligere krav til netbeskyttelse.
- **FI** Silmien ja kasvojen suojaimet ammatinkäyttöön - OSA 3: Verkkosuojainten lisävaatimukset.
- **NO** Øye- og ansiktsbeskyttelse for yrkesmessig bruk - DEL 3: Tilleggskrav for nettingbeskyttelse.
-

AR المعيار الأوروبي والدولي حماية العينين والوجه للاستخدام الجزء 3: المتطلبات الإضافية للواقيات الشبكية - العامة.
المهني -



& DELTAPLUS®

	VISOR G	VISOR PC
VISORH: EN ISO 16321-1 EN ISO 16321-3:	16321  C CE	 ET 1 CE

FR Matière: VISORPC: Polycarbonate. VISORG: Acier - Plastique. VISOR-H: ABS. Bandeau LDPE. BALBI 2: Polycarbonate. ABS. Bandeau LDPE. PICO 2: ABS + Acier + Plastique LPDE. **EN Material:** VISORPC: Polycarbonate. VISORG: Steel - Plastic. VISOR-H: ABS. LDPE headband. BALBI 2: Polycarbonate. ABS. LDPE headband. PICO 2: ABS + Steel + LPDE plastic. **IT Materiale:** VISORPC: Policarbonato. VISORG: Acciaio - Plastico. VISOR-H: ABS. Fascia LDPE. BALBI 2: Policarbonato. ABS. Fascia LDPE. PICO 2: ABS + acciaio + plastica LPDE. **ES Material:** VISORPC: Policarbonato. VISORG: Acero - plástico. VISOR-H: ABS. Banda : LDPE. BALBI 2: Policarbonato. ABS. Banda : LDPE. PICO 2: ABS + Acero + Plástico LPDE. **PT Material:** VISORPC: Policarbonato. VISORG: Aço - plástica. VISOR-H: ABS. Banda : LDPE. BALBI 2: Policarbonato. ABS. Banda : LDPE. PICO 2: ABS + Aço + plástico LPDE. **NL Materiaal:** VISORPC: Polycarbonaat. VISORG: Ijzendraadvlechtwerk - plastic. VISOR-H: ABS. Band: LDPE. BALBI 2: Polycarbonaat. ABS. Band: LDPE. PICO 2: ABS + Ijzendraadvlechtwerk + LPDE-kunststof. **DE Material:** VISORPC: Polykarbonat. VISORG: Stahl - Kunststoff. VISOR-H: ABS. Bänd : LDPE. BALBI 2: Polykarbonat. ABS. Bänd : LDPE. PICO 2: ABS + Stahl + LPDE-Kunststoff. **PL Material:** VISORPC: Poliwęglan. VISORG: Stal - plastikowym. VISOR-H: ABS. Pasek regulacyjny: LDPE BALBI 2: Poliwęglan. ABS. Pasek regulacyjny: LDPE PICO 2: ABS + stal + tworzywo LPDE. **SK Materiál:** VISORPC: Polykarbonát. VISORG: Oceľ - plast. VISOR-H: ABS. Remienok: LDPE. BALBI 2: Polykarbonát. ABS. Remienok: LDPE. PICO 2: ABS + oceľ + plast LPDE. **HU Anyag:** VISORPC: Polykarbonát. VISORG: Acél - műanyag. VISOR-H: ABS. Pánt: LDPE (alacsony sűrűségű polietilén). BALBI 2: Polikarbonát. ABS. Pánt: LDPE (alacsony sűrűségű polietilén). PICO 2: ABS műanyag + Acél + Műanyag LDPE (alacsony sűrűségű polietilén). **RO Materie:** VISORPC: Policarbonat. VISORG: Oțel - plastic. VISOR-H: ABS. Bandă: LDPE. BALBI 2: Policarbonat. ABS. Bandă: LDPE. PICO 2: ABS + Oțel + Plastic LPDE. **EL Υλικό:** VISORPC: Πολυανθρακικό. VISORG: Χάλυβα - πλαστικό. VISOR-H: ABS. Υφασμάτινη ταινία: LDPE BALBI 2: Πολυανθρακικό. ABS. Υφασμάτινη ταινία: LDPE PICO 2: ABS + Χάλυβας + Πλαστικό LPDE. **HR Materijal:** VISORPC: Polikarbonat. VISORG: Čelik - plastika. VISOR-H: ABS. LDPE traka za glavu. BALBI 2: Polikarbonat. ABS. LDPE traka za glavu. PICO 2: ABS + Stali + LPDE plastika. **UK Matepian:** VISORPC: Полікарбонат. VISORG: Сталь- Пластик. VISOR-H: ABS. Оснащення: LDPE - поліетилен. BALBI 2: Полікарбонат. ABS. Оснащення: LDPE - поліетилен. PICO 2: ABS - пластик + сталевий корпус + LPDE - поліетилен низької щільності. **RU Материал:** VISORPC: Поликарбонат. VISORG: Сталь - пластик. VISOR-H: ABS. Оголовье: LDPE (полиэтилен низкой плотности) BALBI 2: Поликарбонат. ABS. Оголовье: LDPE (полиэтилен низкой плотности) PICO 2: ABS + металлическая сетка + пластиковая окантовка LPDE. **TR Malzeme:** VISORPC: Polikarbonat. VISORG: Çelik - Plastik. VISOR-H: ABS. Kafa Bandı: LDPE. BALBI 2: Polikarbonat. ABS. Kafa Bandı: LDPE. PICO 2: ABS + Çelik + LPDE plastik. **ZH 材料:** 101303: 聚碳酸酯 VISORG: 钢 - 塑料 VISOR-H: ABS. 头带 : LDPE. BALBI 2: 聚碳酸酯 。 ABS. 头带 : LDPE. PICO 2: ABS + 钢 + LPDE塑料。 **SL Material:** VISORPC: Polikarbonat. VISORG: Jeklo - plastika. VISOR-H: ABS. LDPE trak za glavo. BALBI 2: Polikarbonat. ABS. LDPE trak za glavo. PICO 2: ABS + jeklo + plastika LPDE. **ET Material:** VISORPC: Polükarbonaat. VISORG: Teras - plastik. VISOR-H: ABS. LDPE peavõru. BALBI 2: Polükarbonaat. ABS. LDPE peavõru. PICO 2: ABS + teras + plastik LPDE. **LV Materiāls:** VISORPC: Polikarbonāts. VISORG: Tērauds - plastmasa. VISOR-H: ABS. LDPE galvassega. BALBI 2: Polikarbonāts. ABS. LDPE galvassega. PICO 2: ABS + tērauds + plastmasa LPDE. **LT Medžiaga:** VISORPC: Polikarbonatas. VISORG: Plienas - plastikas. VISOR-H: ABS. LDPE galvos apdangalas. BALBI 2: Polikarbonatas. ABS. LDPE galvos apdangalas. PICO 2: ABS + plienas + plastikinis LPDE. **SV Material:** VISORPC: Polykarbonat. VISORG: Stål - plast. VISOR-H: ABS. LDPE-pannband. BALBI 2: Polykarbonat. ABS. LDPE-pannband. PICO 2: ABS + stål + plast LPDE. **DA Materiale:** VISORPC: Polycarbonat. VISORG: Stål - plast. VISOR-H: ABS. LDPE hovedbøjle. BALBI 2: Polycarbonat. ABS. LDPE hovedbøjle. PICO 2: ABS + stål + plast LPDE. **FI Materiaali:** VISORPC: Polykarbonaattia. VISORG: Teräs - muovi. VISOR-H: ABS. LDPE-otsapanta. BALBI 2: Polykarbonaattia. ABS. LDPE-otsapanta. PICO 2: ABS + teräs + muovi LPDE. **NO Materiale:** VISORPC: Polykarbonat. VISORG: Stål - plast. VISOR-H: ABS. LDPE hodebånd. BALBI 2: Polykarbonat. ABS. LDPE hodebånd. PICO 2: ABS + stål + LPDE plast.

.LPDE + فولاذ + LDPE. PICO 2: ABS عقال ABS البولي :LDPE. BALBI 2 عقال .VISOR-H: ABS البلاستيك - الصلب :VISORG البولي :VISORPC **AR المادة:**

TR: İtihatçı firma : Delta Plus Personnel Giyim ve İş Güvenliği Ekipmanları San. ve Tic. Ltd. Şti. Çobançeşme Mahallesi, Sanayi Caddesi No:58/A-B, Yenibosna, Bahçelievler/ İstanbul – Türkiye. Tel : +90 212 503 39 94

BR: Importado e distribuído por: Delta Plus Brasil – CNPJ:08.025.426/0001-01 – Rua Barão do Piraí, 111 Vila Lucia São Paulo SP 03145-010 – SAC: +5511-3103 1000 – deltaplusbrasil.com.br– sac@deltaplusbrasil.com.br
BALBI2 (VISOR PC (ANSI Z87+) + VISOR H) CA 38254 / VISOR PC (ANSI Z87+)

RU:  TP TC 019/2011 **UA:**  023 ДСТУ EN ISO 16321-1: 2022

ARGENTINE: INFORMACION ADICIONAL PARA ARGENTINA Importador en Argentina: ESLINGAR S.A. - Monroe 1295 (1878) Quilmes - Prov. Bs. As. - ARGENTINA - Para más información visite: www.deltaplus.com.ar

USA: These visors are impact resistant but are not certified shatterproof. Must wear certified safety glasses. Improper selection or use can cause sever injury or death.
DP UK : Delta Plus UK Premier Way Blackburn BB1 2JU